

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 39	FRIDAY, 07 SEPTEMBER 2012	NO. 39	VRYDAG, 07 SEPTEMBER 2012
<b>GENERAL NOTICE</b>		<b>ALGEMENE KENNISGEWING</b>	
6	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION ..... 3	6	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE ..... 3
PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010) .....	8		

**GENERAL NOTICE**

**LIQUOR NOTICE NO. 6 OF 2012**

**LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010**

**NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION**

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
<b>Thabo Mofutsanyana</b>	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
<b>Fezile Dabi</b>	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
<b>Xhariep</b>	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
<b>Motheo</b>	98 Zastron Street	051 4004920
	4 <sup>th</sup> Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

**SCHEDULE**

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

**ALGEMENE KENNISGEWING**

**DRANK KENNISGEWING NO. 6 VAN 2012**

**DRANKWET NO. 6 VAN 2010**

**KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE**

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
<b>Thabo Mofutsanyana</b>	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
<b>Fezile Dabi</b>	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
<b>Xhariep</b>	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
<b>Motheo</b>	98 Zastron Street	051 4004920
	4 <sup>th</sup> Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

**BYLAE**

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) SEDIBA TRUST KELEBOGILE MONCHUSI                      ID NO. 6306011030082                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUORS                      (5) NTEO'S TAVERN                      159 SEDIBA TRUST                      (6) THE OUTLET IT'S NOT NEAR THE INSTITUTION OF                      LEARNING SIMILAR REGISTERED PREMISES AND                      PLACES OF WORSHIP</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</b></p> <p>(1) <b>MALUTI-A-PHOFUNG</b>                      (2) MOTLOUNG LEBONA SAMUEL                      50 J ELITE                      P.O. BOX 16500                      WITSIESHOEK                      9870                      ID NO. 710601 5381 08 8                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS                      (5) THE VILLAGE PUB &amp; GRILL                      213 MATSWAKENG                      WITSIESHOEK, 9870                      (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>TOKOLOGO</b>                      (2) NDABAITHEHWE MOSES GROND                      ID NO. 8309305886084                      38 HUGO STREET                      MONUMENT HEIGHTS                      KIMBERLEY, 8300  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      AREYENG STREET 368 SERETSE                      BOSHOF, 8340                      (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) VIBES                      368 AREYENG STREET                      SERETSE BOSHOF                      ERF NO. 368                      (6) CHURCH - OLD NG CHURCH - 300M                      UCCSA CHURCH - 320 M                      ARAMALA SCHOOL - 750M                      SIMILAR BUSINESS - NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</b></p> <p>(1) <b>MALUTI-A-PHOFUNG</b>                      (2) MALINDI TLADI                      160 LETSHA-LE-MADUKE                      PO. BOX 11287                      MOKODUMELA, 9868                      ID NO. 761121 5241 08 1                      (3) BOTTLE STORE                      (4) ALL KINDS                      (5) NEW JACK CITY BOTTLE STORE                      752 LETSHA-LE-MADUKE                      WITSIESHOEK, 9870                      (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>NGWATHE</b>                      (2) JAN DU PLESSIS BREYTENBACH                      ID NO. 561012 5140 08 9                      SHOCHET STREET 8,                      PARYS, 9585                      PO. BOX 1711, PARYS, 9585                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) CLUB TRADERS                      ERF 859, PORTION 2, PARYS, PROVINCE FREE STATE                      8 SHOCHET STREET, PARYS                      PARYS, PROVINCE FREE STATE                      (6) <b>[LEARNING]:</b> ± 1 KM - PARYS HIGH SCHOOL  <b>[SIMILAR PREMISES]:</b> ± 1,5 KM - SUNNY CORNER &amp;                      PACK POT  <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> ± 1 KM - A F M CHURCH</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) MALAKU BONGANI JEREMIA                      ID NO 610810 5449 08 1                      CELL NO: 079 573 2910                      6755 MONAPI STREET                      UNIQUE HOMES MANGAUNG                      (3) BOTTLE STORE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) NALEDI BOTTLE STORE                      94 - 4 MAKSHATU STREET                      BOCHABELA LOCATION                      MANGAUNG                      (6) ALL RELIGIOUS ENTITIES ARE BASED FAR FROM THE                      PROPOSE OUTLET SCHOOLS</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) PAULINA SELINA MAHOPO MOKHATLA                      1342 M SECTION BOTSHABELO                      ID NO. 810531 0700 08 2                      CELL NO.: 073 832 6289                      (3) SPECIAL TAVERN LIQUOR LICENCE &amp; OTHER                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) PHOMOLONG ENTERTAINMENT                      1342 M SECTION BOTSHABELO                      (6) ALL RELIGIOUS ENTITIES &amp; SCHOOLS ARE BASED FOR                      NO SIMILAR OUTLET IN THE AREA</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) TAHLHEKO JACOB LEHOLA                      41 ARGON STREET S/PLAAS                      VIRGINIA, 9430                      BOX 170 GLEN HARMONY, 9435                      ID NO.: 720112529 1085                      (3) TAVERN ON PREMISES CONSUMPTION LICENCE                      (4) FOOD AND ALCOHOLIC BEVERAGES AND SPIRITIS                      (5) LAPENG TAVERN                      SHOP NO. 8                      50 COBALT STREET SAAIPLAAS                      VIRGINIA, 9430                      (6) SAAIPLAAS PRIMARY SCHOOL - 550 METERS AWAY                      BAPTIST CHURCH - 510 METERS AWAY                      COZY CORNER TAVERN - 100 METERS AWAY</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) TAHLHEHO JACOB LEHOLA                      41 ARGON STREET S/PLAAS                      VIRGINIA, 9430                      BOX 170 GLEN HARMONY, 9435                      ID NO.: 720112529 1085                      (3) LIQUOR STORE OFF - PREMISES CONSUMPTION LICENCE                      (4) FOOD AND ALCOHOLIC BEVERAGES AND SPIRITIS                      (5) LAPENG LIQUOR STORE                      SHOP NO. 5                      50 COBALT STREET SAAIPLAAS                      VIRGINIA, 9430                      (6) SAAIPLAAS PRIMARY SCHOOL - 550 METERS AWAY                      BAPTIST CHURCH - 510 METERS AWAY                      COZY CORNER TAVERN - 100 METERS AWAY</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) TAHLHEKO JACOB LEHOLA                      41 ARGON STREET S/PLAAS                      VIRGINIA, 9430                      BOX 170 GLEN HARMONY, 9435                      ID NO.: 720112529 1085                      (3) NIGHT CLUB ON PREMISES CONSUMPTION LICENCE                      (4) FOOD, ALL KINDS OF ALCOHOLIC BEVERAGES AND                      SPIRITS                      (5) LAPENG NITE CLUB                      SHOP NO. 7                      50 COBALT STREET SAAIPLAAS                      VIRGINIA, 9430                      (6) SAAIPLAAS PRIMARY SCHOOL - 550 METERS AWAY                      BAPTIST CHURCH - 510 METERS AWAY                      COZY CORNER TAVERN - 100 METERS AWAY</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) TAHLHEKO JACOB LEHOLA                      41 ARGON STREET S/PLAAS                      VIRGINIA, 9430                      BOX 170 GLEN HARMONY, 9435                      ID NO. 7201125291085                      (3) RESTAURANT ON PREMISES CONSUMPTION LICENCE                      (4) FOOD, ALL KINDS OF ALCOHOLIC BEVERAGES AND                      SPIRITS                      (5) LAPEN RESTAURANT SHOP NO. 6                      50 COBALT STREET                      SAAIPLAAS VIRGINIA, 9430                      (6) SAAIPLAAS PRIMARY SCHOOL - 550 METERS AWAY                      BAPTIST CHURCH - 510 METERS AWAY                      COZY CORNER TAVERN - 100 METERS AWAY</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) HOSEA ERNEST GAETSEWE                      BLUE LAGOON LIQUOR STORE,                      551 KAREE STREET, THABA NCHU                      REG. NUMBER                      BOX 414, THABA NCHU, 9780                      ID NO.: 5305255746081                      (3) LIQUOR STORE                      (4) BEVERAGE, HARD STAFF WINES BEERS, SIDER, COLD                      DRINKS, MINERAL WATER, SNACKS, FOOD                      (5) BLUE LAGOON LIQUOR STORE                      FACTORY NOS. 7, 8 &amp; 9 FDC MANYANE ROAD, UNIT                      ONE SELOSESHA INDUSTRIAL AREA, THABA NCHU                      (6) BLUE LAGOON LIQUOR TRADING, IS MORE THAN 500                      METERS AWAY FROM THE MENTIONED INSTITUTIONS                      AND SIMILAR PREMISES</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) CLASSIC ORIENTAL TRADING 500                      NO. 2007033256/23                      366 STATEWAY, WELKOM, 9460                      PO. BOX 1834, WELKOM, 9460                      (3) SECT 46(1)(a)(ii)                      RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) CLASSIC ORIENTAL TRADING 500, TRADING AS DUPS                      CHISSA &amp; CHILL, PART OF ERF 8291 AND 8292                      THABONG, WELKOM                      (6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> (1) THABONG METHODIST                      CHURCH ± 70M (2) GEREFORMEERDE KERK ±70M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> TSWELOPELE PUBLIC                      SCHOOL ± 100M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ±                      500M</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) ARLINDO SEBASTLAO NOVELLA ERF 13035 LERATONG,                      MELDING, VIRGINIA                      ERF 13035 LERATONG, MELODING, VIRGINIA                      (3) SECT 46(1)(b)(i)                      LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) BUSHBUCK RIDGE LIQUOR STORE, PART OF ERF                      13035 LERATONG, MELODING, VIRGINIA                      (6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> NONE WITHIN ± 500M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> NONE WITHIN ± 500M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ±                      500M</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) PIETER JACOBUS ANDRIES BRITS                      20 LENA STREET, NAUDEVILLE, WELKOM                      P.O. BOX 55030, EERSTE MYN, WELKOM                      (3) SECT 46(1)(a)(i)                      ACCOMMODATION ESTABLISHMENT REGISTRATION                      CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) VILLA SIESTA, ERF 40, 20 LENA STREET, NAUDEVILLE,                      WELKOM                      (6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> NONE WITHIN ± 500M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> NONE WITHIN ± 500M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ±                      500M</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: XHARIEP</b></p> <p>(1) <b>KOPANONG</b>                      (2) STONERIDGE GASTEHUIS TRUST                      (IT 383/2012) 4 KIEWIET STREET, GARIEP DAM, 9922                      (3) ACCOMMODATION ESTABLISHMENT: GUESTHOUSE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) STONERIDGE GUESTHOUSE                      4 KIEWIET STREET,                      GARIEP DAM                      (6) 5 KM FROM INSTITUTIONS OF LEARNING                      2 KM FROM SIMILAR REGISTERED PREMISES                      3 KM FROM PLACES OF WORSHIP</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>NALA</b>                      (2) ERNEST ELLEN PAYNE,                      OUWERSGIFT FARM, NO. 372 DISTRICT WESSELSBRON                      PO BOX 287, WESSELSBRON                      (3) SECT 46(1)(a)(iv)                      TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) DIE PLAASWERF, PART OF FARM OUWERSGIFT, NO.                      372 DISTRICT WESSELSBRON                      (6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> NONE WITHIN ± 4                      KILOMETER                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> NONE WITHIN ± 4                      KILOMETER                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ±                      4 KILOMETER</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANTSOPA</b>                      (2) THEKISO, MOOROSI THABANG LAMBRIDGE  <b>RESIDENTIAL ADDRESS:</b>                      103 MAHLATSWETSA, EXCELSIOR, 9760  <b>BUSINESS ADDRESS:</b>                      1065 MAHLATSWETSA, EXCELSIOR, 9760                      ID NO.: 861208 5238 081                      (3) ON-CONSUMPTION                      (4) FOOD AND LIQUOR                      (5) ROCAFELLA CAFÉ                      1065 MAHLATSWETSA                      EXCELSIOR, 9760                      (6) REUTLWAHETSE SECONDARY SCHOOL 2 KM DISTANCE</p>
	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABE</b></p> <p>(1) <b>MAFUBE</b>                      (2) MHLOPHEKI DAVID MTOMBENI                      33 NEW LOC. TWEELING                      ID NO.: 8405035555088                      (3) BOTTLE STORE                      (4) LIQUOR                      (5) SKEME TWEELING 33 NEW LOC.                      (6) ALMOST 2000M</p>



FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</b></p> <p>(1) <b>DIHLABENG</b></p> <p>(2) * PICK N PAY RETAILERS (PTY) LTD                      * PICK N PAY OFFICE PARK,                      101 ROSEMEAD AVENUE                      KENILWORTH                      CAPE TOWN 7708                      * PO BOX 2667,                      PRETORIA, 0001                      * 73/004739/07</p> <p>(3) CROCERS' WINE REGISTRATION</p> <p>(4) TABLE WINES TO BE SOLD</p> <p>(5) * PICK N PAY (DIHLABENG MALL)                      * NEW PICK N PAY SUPERMARKET TO BE SITUATED                      IN THE NEW DIHLABENG MALL, ON PREEKSTOEL ROAD,                      BETHLEHEM                      SITUATED ON ERVEN / STAND NO. 3371 AND PORTION                      1 OF ERF / STAND NO. 4752</p> <p>(6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABI</b></p> <p>(1) <b>MOQHAKA</b></p> <p>(2) STRIKE ABRAHAM MOFOKENG                      1704 GELUKSWAARTS                      MAOKENG, 9499                      ID NO.: 640919 5313 08 2</p> <p>(3) LIQUOR STORE</p> <p>(4) ANY KIND OF LIQUOR</p> <p>(5) RETHABILE LIQUOR STORE                      8509 CONSTANTIA PARK MAOKENG</p> <p>(6) NONE</p>

## NOTICE - 2012

### PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2011 will be as follows:

#### CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

#### PUBLICATION DATE

20 January 2012  
10 February 2012  
09 March 2012  
13 April 2012  
11 May 2012  
08 June 2012  
13 July 2012  
10 August 2012  
14 September 2012  
12 October 2012  
09 November 2012

03 February 2012  
02 March 2012  
13 April 2012  
04 May 2012  
01 June 2012  
06 July 2012  
03 August 2012  
07 September 2012  
05 October 2012  
02 November 2012  
07 December 2012

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the Department of the Premier, Room 346, Lebohang Building, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are: **Montseng Molatuli** 405 5217 E-mail [molatulim@premier.fs.gov.za](mailto:molatulim@premier.fs.gov.za).

#### Old Tariff

**R264.00**

#### New Tariff as from 1 April 2012

**R278.50**